



PROTOCOLLO D'INTESA  
FRA LA CITTÀ DI NEW OLEANS (Stati Uniti)  
E LA MUNICIPALITÀ DI ASCONA (Svizzera)  
AL FINE DI CREARE UN GEMELLAGGIO FRA LE DUE CITTÀ



Quasi quattro decenni fa, nel 1985, il Comune di Ascona ospitò la prima edizione della "Festa New Orleans Music Ascona", oggi conosciuta come JazzAscona - The New Orleans Experience. La manifestazione è all'origine dei legami e della speciale relazione che unisce Ascona e New Orleans

Da allora, Ascona ha ospitato ogni anno numerosi artisti di New Orleans e fra le due città si sono instaurati forti legami culturali, economici ed umani.

Per rafforzare questi legami a beneficio di entrambe le comunità, l'onorevole LaToya Cantrell, sindaco della Città di New Orleans e l'onorevole Luca Pissoglio, sindaco del Comune di Ascona, convengono di unire in gemellaggio le due città (Sister Cities).

Nell'intento di favorire prosperità, comprensione e scambi, le due parti si impegnano a ricercare nuove opportunità per approfondire ed intensificare le loro relazioni, attraverso la promozione di scambi nell'ambito della cultura, dell'educazione e dello sviluppo economico, segnatamente tramite:

- la valorizzazione delle rispettive culture con eventi mirati all'interno di JazzAscona così come nell'ambito di eventi e attività correlate;
- cooperazioni in ambito accademico e culturale, con particolare attenzione agli scambi musicali ed educativi, ad esempio con l'iniziativa "Groovin'Up" di JazzAscona;
- scambi artistici e culturali tra rispettivi musei, associazioni ed istituzioni culturali;
- contatti fra i rispettivi Municipi miranti allo sviluppo economico nei settori della cultura, dell'educazione e del turismo;
- cooperazione tra i dipartimenti del turismo.

Le due parti s'impegnano ad identificare altre aree di collaborazione e in tutte le attività lavoreranno a beneficio di entrambe le comunità. Le attività saranno organizzate e gestite da un "Comitato delle città gemelle" che riunirà rappresentanti di ambo le parti. Il comitato si occuperà dell'attuazione di questo accordo; proporrà attività specifiche, identificherà i mezzi per metterle in atto, effettuerà il monitoraggio e la valutazione di tali attività. Il comitato si riunirà almeno una volta all'anno e ogni volta che sarà necessario.

Onde favorire lo sviluppo economico e sociale, le parti incoraggeranno le loro rispettive comunità a promuovere gli scambi in settori quali la cultura, l'istruzione e il turismo.

Con questo accordo New Orleans ed Ascona celebrano un patrimonio comune e affermano la loro volontà di rafforzare i loro legami e instaurare relazioni solide che possano durare nel futuro.

Questo protocollo d'intesa finalizzato a instaurare il gemellaggio fra le due città è firmato in duplice copia. Uno in italiano e uno in inglese, i due hanno identico valore.

Firmato il

Città di New Orleans

Municipalità di Ascona

LaToya Cantrell  
Sindaco

Luca Pissoglio  
Sindaco